

**CONSIGLIO COMUNALE****RISOLUZIONI C.C. - SEDUTA DI LUNEDÌ 12 OTTOBRE 2026**

Dimissioni del 10 giugno 2026 da parte dell'On. Luisa Orelli (Verdi e Indipendenti)

1. Le dimissioni della Consiglieria Comunale On. Luisa Orelli sono accolte.
2. Il Municipio è incaricato del seguito della procedura.

Sottoscrizione della dichiarazione di fedeltà alla Costituzione ed alle leggi e consegna delle credenziali al Signor Mattias Schmidt

Viene sottoscritta la dichiarazione di fedeltà da parte dell'On. Mattias Schmidt (Verdi e Indipendenti).

Dimissioni del 22 giugno 2026 da parte dell'On. Giovanni Albertini (Avanti con Ticino & Lavoro)

1. Le dimissioni del Consigliere Comunale On. Giovanni Albertini sono accolte.
2. Il Municipio è incaricato del seguito della procedura.

Sottoscrizione della dichiarazione di fedeltà alla Costituzione ed alle leggi e consegna delle credenziali al Signor Filippo Tanzi

Viene sottoscritta la dichiarazione di fedeltà da parte dell'On. Filippo Tanzi (Avanti con Ticino & Lavoro).

Dimissioni del 5 settembre 2026 da parte dell'On. Silvia Barzaghi (La Sinistra)

1. Le dimissioni della Consiglieria Comunale On. Silvia Barzaghi sono accolte.
2. Il Municipio è incaricato del seguito della procedura.

Sostituzioni nelle Commissioni permanenti del Legislativo

In sostituzione dell'On. Silvia Barzaghi (La Sinistra) subentra l'On. Elena Rezzonico (La Sinistra) nella Commissione delle Petizioni.

In sostituzione dell'On. Luisa Orelli (Verdi e Indipendenti) subentra l'On. Marisa Mengotti (Verdi e Indipendenti) nella Commissione delle Petizioni.

In sostituzione dell'On. Marisa Mengotti (Verdi e Indipendenti) subentra l'On. Mattias Schmidt (Verdi e Indipendenti) nella Commissione della Pianificazione del territorio.

In sostituzione dell'On. Giovanni Albertini (Avanti con Ticino&Lavoro) subentra l'On. Filippo Tanzi (Avanti con Ticino&Lavoro) nella Commissione dell'Edilizia.

Concessione attinenza comunale a stranieri

Si rimanda per il dettaglio alla pubblicazione cartacea presente in tutti gli albi comunali.

MMN. 12555 concernente la richiesta di un credito di fr. 150'000.-- per la conclusione del Progetto di massima (Pmax) del percorso ciclopedonale Paradiso-Melide

1. È condivisa l'impostazione progettuale per la realizzazione del nuovo collegamento ciclopedonale Paradiso-Melide così come ripresa nel Programma di agglomerato del Luganese di quinta generazione (PAL5) nella scheda ML4.6.
2. È concesso un credito di fr. 150'000.-- (IVA inclusa) per la conclusione dei lavori di progettazione di massima dell'opera e l'accompagnamento della procedura di consolidamento formale e la preparazione dei crediti di progettazione per l'assegnazione dei rispettivi mandati in conformità alla LCPubb. Qualsiasi tipo di finanziamento per le fasi successive è condizionato all'approvazione dei finanziamenti da parte dell'autorità federale (nel quadro di futuri PAL).
3. Il Municipio è invitato ad allargare tempestivamente, in modo da non perdere i finanziamenti federali e cantonali la pista ciclabile nel tratto compreso tra il debarcardero di Paradiso e di Piazza Luini, conformemente a quanto deciso dal Consiglio comunale nel 2013 (MMN. 8632) e ciò indipendentemente dagli sviluppi legati al comparto Paradiso-Melide.
4. L'utilizzo del credito è subordinato alla concessione del relativo credito da parte dei Comuni di Melide e Paradiso.
5. La spesa, a carattere anticipatorio quale parte d'opera del PAL, sarà caricata al bilancio comunale, beni amministrativi, e ammortizzata in conformità di quanto previsto dalla LOC e dal regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei Comuni.
6. La data di decadenza del credito è fissata al 31 dicembre 2028.

MMN. 12695 concernente la richiesta di un credito di fr. 5'200'000.-- per gli interventi di risanamento degli impianti e manutenzione straordinaria dell'edificio della piscina coperta di Lugano

1. È concesso un credito di fr. 5'200'000.-- (IVA inclusa) per gli interventi di risanamento degli impianti e manutenzione straordinaria della piscina coperta di Lugano.
2. Il credito totale, basato sull'indice dei costi ottobre 2025, sarà adeguato alle giustificate variazioni dell'indice di costo delle costruzioni.
3. La spesa sarà caricata a bilancio comunale, beni amministrativi, e ammortizzata in conformità a quanto previsto dalla LOC e dal Regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei Comuni.
4. A copertura degli interventi relativi ai miglioramenti di efficienza energetica è autorizzato il prelevamento dal fondo FER stimato in fr. 1'200'000.--.
5. Il credito decadrà se non utilizzato per un periodo di due anni a decorrere dalla crescita in giudicato dell'approvazione da parte del Consiglio Comunale.

MMN. 12696 concernente la revisione del Regolamento sulle prestazioni comunali in ambito sociale del 2 ottobre 2023

1. Sono approvate le modifiche agli art. 4 e 5 del Regolamento sulle prestazioni comunali in ambito sociale della Città di Lugano del 2 ottobre 2023.
2. Le modifiche entrano in vigore con la loro approvazione da parte della competente Autorità cantonale.
3. Il Municipio è incaricato del seguito della procedura.

MMN. 12698 concernente il rinnovo del mandato di prestazione per la gestione dell'Ente autonomo Lugano Istituti Sociali per il periodo 2027-2030 e la modifica dello statuto

1. Il mandato di prestazione per la gestione dell'Ente autonomo "Lugano Istituti Sociali" per il periodo 2027-2030 è approvato.
2. La modifica degli art. 3, 4, 5 e 15 dello Statuto dell'Ente autonomo "Lugano Istituti Sociali" è approvata.
3. Il Municipio è incaricato del seguito.

MMN. 12701 concernente l'approvazione dei conti consuntivi dell'Ente Autonomo LAC Lugano Arte e Cultura del periodo 01.09.2023-31.08.2024

1. I conti consuntivi dell'esercizio contabile 01.09.2023-31.08.2024 dell'Ente Autonomo LAC Lugano Arte e Cultura, che prevede una perdita di fr. 986'900.98 sono approvati.
2. Si prende atto che la quota di perdita riconducibile a componenti straordinarie per fr. 588'639.26 è stata integralmente compensata mediante l'utilizzo del fondo rischi, conformemente all'art. 8, cpv. 4 del Mandato di prestazione 2020-2024 e alle decisioni del Consiglio Direttivo dell'Ente Autonomo.
3. Il Municipio è incaricato del seguito.

MMN. 12702 concernente l'approvazione dei conti consuntivi dell'Ente Autonomo LAC Lugano Arte e Cultura del periodo 01.09.2024-31.08.2025

1. I conti consuntivi dell'esercizio contabile 01.09.2024-31.08.2025 dell'Ente Autonomo LAC Lugano Arte e Cultura, che prevede una perdita di fr. 7'676.-- sono approvati.
2. Il Municipio è incaricato del seguito.

MMN. 12731 concernente l'approvazione dei conti consuntivi e della relazione annuale per l'anno 2025 dell'Agenzia Nuovo Quartiere Cornaredo (Agenzia NQC)

1. È approvato il rapporto di attività 2025 dell'Agenzia NQC.
2. Sono approvati i conti consuntivi 2025 dell'Agenzia NQC.

RISOLUZIONI C.C. - SEDUTA MARTEDÌ 13 OTTOBRE 2026

Nomine diverse in seno a Consorzi e enti

Consorzio Valle del Cassarate e Golfo di Lugano

Subentrante: Ernesto Bassi.

Consorzio manutenzione opere di arginatura del Basso Vedeggio

Subentrante: Leandro Belli.

Consorzio pulizia delle rive e dello specchio d'acqua del lago Ceresio:

Subentrante: Christian Tresoldi.

Servizio cure a domicilio del Luganese:

Supplente: Anne Sassi.

Consorzio Protezione Civile Regione Lugano Città:

Membro: Federico Sala

Supplente: Federico Chiesa.

Consorzio Strada Marca Gola di Lago:

Supplente: Filippo Rodriguez.

MMN. 12733 concernente la richiesta di un credito di fr. 3'979'000.-- per la realizzazione delle opere necessarie alla sostituzione e potenziamento della condotta di trasporto della rete acqua potabile (asse principale Lugano Centro - Lugano sud) a Lugano Barbengo (tratta di circa 1.8 km tra Via Rampiga e Via delle Scuole), alla sostituzione condotta di approvvigionamento su Via Alniscioni, e su un tratto di Via Rampiga, e a interventi concomitanti per idranti

1. È concesso un credito di fr. 3'902'000.-- (IVA esclusa) per la copertura dei costi inerenti alla realizzazione delle opere necessarie alla sostituzione e potenziamento della condotta di trasporto della rete acqua potabile (asse principale Lugano Centro – Lugano sud) a Lugano Barbengo (tratta di ca. 1.8 km tra Via Rampiga e Via delle Scuole), e alla sostituzione condotta di approvvigionamento su Via Alniscioni e su un tratto di Via Rampiga.
2. È concesso un credito di fr. 77'000.-- (IVA esclusa) per la realizzazione/sostituzione di idranti nelle tratte oggetto del presente messaggio.
3. Eventuali sussidi e altre entrate saranno registrati su conti separati legati all'opera.
4. Il credito totale di fr. 3'979'000.--, di cui ai punti 1 e 2 decadrà se non utilizzato per un periodo di 2 anni a decorrere dalla crescita in giudicato dell'approvazione da parte del Consiglio Comunale.
5. Il credito totale di fr. 3'979'000.--, di cui ai punti 1 e 2, basato sull'indice dei costi del quarto trimestre 2025, sarà adeguato alle giustificate variazioni dell'indice di costo delle costruzioni.
6. La spesa di cui al punto 1 sarà caricata al conto costruzioni dell'Azienda Acqua Potabile e ammortizzata secondo i disposti di legge, in conformità a quanto previsto dalla LOC e dal RGFCC (Regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei comuni).
7. La spesa di cui ai punti 2 sarà caricata al bilancio comunale, beni amministrativi e ammortizzata secondo i disposti di legge, in conformità a quanto previsto dalla LOC e dal RGFCC (Regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei comuni).

MMN. 12734 concernente la richiesta di un credito di costruzione di complessivi fr. 11'142'000.- così suddiviso:

- **a favore della AAP fr. 8'427'000.- per la realizzazione delle opere completamento della Stazione di trattamento dell'acqua potabile di Cassarate e meglio per le condotte di captazione e restituzione a lago interrate e vari interventi sulla rete (Via Vicari, Via Vella, Via Concordia, Via Pico e Salita Vallée)**
- **di pertinenza della Città fr. 2'715'000.- per interventi concomitanti relativi alla sostituzione delle canalizzazioni in Via Vicari, Via Vella e Salita Vallée, all'illuminazione pubblica e agli idranti**

-
1. È concesso un credito complessivo di fr. 11'142'000.- (IVA inclusa) per la realizzazione delle opere della AAP e della Città nell'ambito dell'intervento "per la realizzazione delle opere a completamento della Stazione di trattamento dell'acqua potabile di Lugano-Cassarate".
 2. In conformità al progetto definitivo in oggetto è concesso un credito di fr. 8'427'000.- (IVA inclusa) a favore della AAP per la copertura dei costi inerenti alla realizzazione delle opere a completamento della Stazione di trattamento dell'acqua potabile di Cassarate e per le condotte di captazione e restituzione interrate e i collegamenti alla rete (Via Vicari, via Vella, Via Concordia, Via Pico e Salita Vallée).
 3. In conformità al progetto definitivo in oggetto è concesso un credito di fr. 2'715'000.- (IVA inclusa) per le opere di pertinenza della Città, relative alla sostituzione delle canalizzazioni in Via Vicari, Via Vella e Salita Vallée, all'illuminazione pubblica e agli idranti.
 4. Sussidi e/o altre entrate di pertinenza della AAP saranno registrati su rispettivi conti in entrata separati legati all'opera.
 5. Sui costi complessivi presentati a messaggio per le opere di pertinenza della Città (di cui al punto 3) sono previste le seguenti entrate:
 - dal Dipartimento del territorio, Sezione protezione aria, acqua e suolo (SPAAS), per il sussidio relativo alle nuove canalizzazioni, che saranno registrate su conti separati legati all'opera.
 6. Il credito totale di fr. 11'142'000.-, di cui ai punti 2 e 3 decadrà se non utilizzato per un periodo di 4 anni a decorrere dalla crescita in giudicato dell'approvazione da parte del Consiglio Comunale.
 7. Il credito totale di fr. 11'142'000.-, di cui ai punti 2 e 3, basato sull'indice dei costi del quarto trimestre 2025, sarà adeguato alle giustificate variazioni dell'indice di costo dei rispettivi settori di riferimento.
 8. La spesa di cui al punto 2 sarà caricata al conto costruzioni dell'Azienda Acqua Potabile e ammortizzata secondo i disposti di legge, in conformità a quanto previsto dalla LOC e dal RGFCC (Regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei comuni).
 9. La spesa di cui al punto 3 sarà caricata al conto investimenti, beni amministrativi e ammortizzata in conformità di quanto previsto dalla LOC e dal Regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei comuni.

MMN. 12761 concernente l'approvazione dei conti consuntivi 2025 e del resoconto di attività dell'Ente autonomo casa anziani Canobbio-Lugano

1. È approvato il rapporto di attività 2025 dell'Ente autonomo casa anziani Canobbio-Lugano.
2. Sono approvati i conti consuntivi 2025 dell'Ente autonomo casa anziani Canobbio-Lugano.

MMN. 12763 concernente l'approvazione della convenzione per il servizio di polizia tra la Città di Lugano e il Comune di Melide

1. È approvata la convenzione per il servizio di polizia tra la Polizia Città di Lugano e il Comune di Melide.
2. La presente convenzione annulla e sostituisce ogni altra precedente.
3. Il Municipio è incaricato del seguito.

MMN. 12839 concernente la richiesta di un credito di fr. 898'150.-- quale partecipazione diretta della Città di Lugano alla realizzazione del potenziamento del Canale Genzana promosso dal Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni (CDALED)

1. È concesso un credito di fr. 898'150.-- quale partecipazione della Città di Lugano ai costi inerenti al potenziamento del Canale Genzana promosso dal Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni (CDALED), secondo il Messaggio consortile n. 90.
2. Il credito, di cui al punto 1 del presente dispositivo, decade se non utilizzato per un periodo di 4 anni a decorrere dalla sua approvazione da parte del Consiglio Comunale.
3. Il credito di fr. 898'150.- (indice dei costi: dicembre 2025) sarà adeguato alle giustificate variazioni all'indice dei costi delle costruzioni.
4. La spesa sarà caricata al conto investimenti, beni amministrativi e ammortizzata in conformità di quanto previsto dalla LOC e dal Regolamento sulla Gestione finanziaria e sulla contabilità dei comuni.

Mozione no. 3945 del 16 marzo 2018 riconfermata dall'On. Bianchetti Benedetta (Il Centro), dal titolo "Raddoppiamo il Parco Ciani (bis)"

1. La mozione no. 3945 è parzialmente accolta.
2. Di conseguenza, il Municipio è incaricato di:
 - licenziare un messaggio con un credito per la valorizzazione complessiva di Campo Marzio Sud entro due anni dall'accettazione della presente mozione, e ciò senza aspettare la piena realizzazione di Campo Marzio Nord. Il progetto dovrà perseguire progressivamente l'ampliamento dello spazio fruibile per la popolazione con in particolare la creazione di un grande parco e di un percorso pedonale continuo dal Parco Ciani alla Lanchetta, una maggiore accessibilità alle rive del lago e una riqualifica di Via Foce.

Il progetto dovrà in particolare includere lo spostamento, parziale o totale, dei campi da tennis, come auspicato dal Collegio esperti del MSP, così come dei parcheggi (ciò che potrebbe avvenire anche a tappe) e delle soluzioni innovative per il Comparto della Navigazione.

- adottare e/o sottoporre al Consiglio Comunale eventuali misure pianificatorie necessarie a permettere al più presto il suddetto progetto di valorizzazione del Campo Marzio Sud.

3. Il Municipio è incaricato del seguito della procedura.

Mozione no. 4287 del 10 marzo 2024 riconfermata dall'On. Antonini Céline (PLR-PVL), dal titolo "Un futuro anche per Campo Marzio sud"

1. La mozione no. 4287 è parzialmente accolta.
2. Di conseguenza, il Municipio è incaricato di:
 - licenziare un messaggio con un credito per la valorizzazione complessiva di Campo Marzio Sud entro due anni dall'accettazione della presente mozione, e ciò senza aspettare la piena realizzazione di Campo Marzio Nord. Il progetto dovrà perseguire progressivamente l'ampliamento dello spazio fruibile per la popolazione con in particolare la creazione di un grande parco e di un percorso pedonale continuo dal Parco Ciani alla Lanchetta, una maggiore accessibilità alle rive del lago e una riqualifica di Via Foce. Il progetto dovrà in particolare includere lo spostamento, parziale o totale, dei campi da tennis, come auspicato dal Collegio esperti del MSP, così come dei parcheggi (ciò che potrebbe avvenire anche a tappe) e delle soluzioni innovative per il Comparto della Navigazione.
 - adottare e/o sottoporre al Consiglio Comunale eventuali misure pianificatorie necessarie a permettere al più presto il suddetto progetto di valorizzazione del Campo Marzio Sud.
3. Il Municipio è incaricato del seguito della procedura.

Mozione no. 4095 del 1. settembre 2020, riconfermata dall'On. Sara Beretta-Piccoli (PLR-PVL), dal titolo "Microcentrali - Energie rinnovabili".

La mozione è respinta.

Contro le decisioni del Consiglio Comunale è data possibilità di ricorso al lodevole Consiglio di Stato entro 30 giorni dall'inizio della presente pubblicazione. I termini per l'esercizio del referendum (ai sensi dell'art. 75 LOC) scadono il 28 novembre 2026. Gli atti di cui all'art. 187 LOC sono consultabili presso la Cancelleria comunale durante il periodo di esposizione della presente pubblicazione.

IL PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO COMUNALE
On. Andrea Sanvido

Lugano, 14 ottobre 2026 /sa
Esposto dal 15/10/2026 al 28/11/2026